



E: 38495

EUR/ICP/СЕН 217(S)

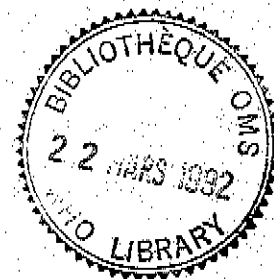
0281A

ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ

КРАТКИЙ ОТЧЕТ

Специальное консультативное совещание по проектам оздоровления окружающей среды, осуществляемым на началах поддержки извне в странах Центральной и Восточной Европы

Билтховен, Нидерланды
14-15 ноября 1991 г.



1992 г.

ЗДВ/ЕРБ задача 18

SUMMARY REPORTS are issued by the Regional Office in English, French, German and Russian. They may be reproduced, or translated into any other language, providing due acknowledgement is made.

Les RAPPORTS SOMMAIRES sont publiés par le Bureau régional en allemand, anglais, français et russe. Ils pourront être librement reproduits, ou traduits dans une autre langue, avec mention de la source.

KURZBERICHTE werden vom WHO-Regionalbüro in Deutsch, Englisch, Französisch und Russisch herausgegeben. Nachdruck oder Übersetzung in andere Sprachen mit Quellenangabe gestattet.

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ издаются Региональным бюро на английском, немецком, русском и французском языках, но могут быть размножены или переведены на любой другой язык при наличии соответствующего указания на источник.

РЕЗЮМЕ

Представители десяти национальных и международных организаций обменялись на совещании информацией по уже осуществляемым и планируемым программам оздоровления окружающей среды в странах Центральной и Восточной Европы, а также обсудили вопросы улучшения сотрудничества. На совещании было рекомендовано: а) чтобы Региональное бюро пересмотрело свои приоритеты и распространило сделанные выводы; б) чтобы Европейский центр ВОЗ по окружающей среде и охране здоровья (ЕЦОСЗ) подготовил перечень двусторонних и многосторонних мероприятий и обеспечил базу данных по сотрудничеству в области окружающей среды и охраны здоровья; в) чтобы участвующие организации стремились к согласованию своей деятельности; г) чтобы учитывалась необходимость регионального подхода к решению общих вопросов; д) чтобы оказывалось содействие проведению эпидемиологических исследований; а также е) чтобы ЕЦОСЗ делился информацией и данными о своей базе данных в системах информации по санитарии окружающей среды с другими заинтересованными организациями.

ЗАДАЧА 18

ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ

К 2000 г. во всех государствах-членах должна быть разработана и осуществляться такая политика в области окружающей среды и охраны здоровья, которая бы обеспечивала обоснованное, с экологической точки зрения, развитие; эффективные меры предупреждения факторов, ставящих под угрозу гигиену окружающей среды, и борьбы с ними; а также основанный на принципах справедливости доступ к здоровой окружающей среде.

Последствия ухудшения окружающей среды для здоровья человека в странах Центральной и Восточной Европы все более признаются как имеющие высокую приоритетность в плане оказания помощи и поддержки извне и технического сотрудничества со стороны широкого круга национальных и международных организаций. Для обмена информацией по уже осуществляемым и планируемым программам и для налаживания координации усилий Европейское региональное бюро организовало специальное консультативное совещание в недавно учрежденном Билтховенском бюро Европейского центра по окружающей среде и охране здоровья. Финансовая поддержка проведению совещания была оказана Национальным институтом общественного здравоохранения и охраны окружающей среды Нидерландов, и в его работе приняли участие представители десяти национальных и международных организаций.

На консультативном совещании были, в частности, учтены: а) положения Европейской хартии по окружающей среде и охране здоровья, б) резолюция EUR/RC40/R7, принятая на сороковой сессии Европейского регионального комитета, в которой Региональному директору предлагалось учредить программу активизации сотрудничества со странами Центральной и Восточной Европы, и в) рекомендации конференции КЕС, проходившей в 1991 г. в замке Добрис, Чехословакия, под девизом "Окружающая среда для Европы"

Было признано, что ликвидация, в духе Европейской хартии, все еще существующего между министерствами окружающей среды и здравоохранения в странах Центральной и Восточной Европы разрыва будет продолжена на совещании в 1992 г., которое будет организовано Региональным бюро, и в последующем в ходе подготовительной работы к проведению второй конференции министров, которая должна проходить в 1994 г. в Хельсинки.

Участники представили мандаты своих организаций на проведение мероприятий в области оздоровления окружающей среды в странах Центральной и Восточной Европы, обсудили вопросы, связанные с характером и масштабами их нынешней и планируемой деятельности, а также рассказали о том, чего они ждут от межучрежденческого сотрудничества.

Выводы

1. Имеется значительный и все более увеличивающийся объем данных, свидетельствующих о том, что экологические проблемы стран Центральной и Восточной Европы связаны с серьезнейшими прямыми и косвенными последствиями для здоровья граждан этих стран.
2. Специальное консультативное совещание явилось весьма ценной возможностью обменяться опытом среди учреждений, занимающихся решением проблем, касающихся взаимосвязи между окружающей средой и здоровьем в странах Центральной и Восточной Европы.
3. Любые международные усилия, направленные на улучшение состояния окружающей среды и здоровья в странах Центральной и Восточной Европы, должны быть частью общего сотрудничества и специальных знаний, предоставляемых этим странам через наиболее крупные организации по оказанию помощи в области развития и финансов.
4. Была полностью поддержана идея о том, что нынешняя и предстоящая задача сотрудничества в области окружающей среды и охраны здоровья со странами Центральной и Восточной Европы не под силу какому бы то ни было одному отдельно взятому учреждению.

5. ВОЗ призвана играть важную роль в качестве катализатора сотрудничества между учреждениями-донорами и принимающими помощь странами Центральной и Восточной Европы во всем, что касается окружающей среды и охраны здоровья.

Рекомендации

1. В связи с ограниченностью ресурсов важно четко обозначить приоритеты с полным учетом последствий и воздействия на здоровье. Региональному бюро предлагается постепенно пересматривать такие приоритеты с соответствующими странами и с другими организациями, а также распространить сделанные выводы среди национальных и международных органов, участвующих в сотрудничестве со странами Центральной и Восточной Европы.

2. Европейскому центру ВОЗ по окружающей среде и охране здоровья (ВОЗ/ЕЦОСЗ) предлагается:

- подготовить перечень двусторонних и многосторонних мероприятий в области охраны окружающей среды и здоровья применительно к странам Центральной и Восточной Европы и в сотрудничестве с другими организациями; и
- предоставить в распоряжение стран Центральной и Восточной Европы базу данных, которая должна быть создана по вопросам осуществляемого двусторонними и многосторонними организациями сотрудничества по вопросам окружающей среды и здоровья.

3. Участвующие организации должны стремиться к сотрудничеству и согласованию своих мероприятий (консультирование по вопросам общей политики, реализация, обучение и т.д.) во избежание ненужного параллелизма в работе. ЕЦОСЗ/ВОЗ предлагается обеспечить проведение, после данного специального заседания, дальнейших совещаний на регулярной основе с целью обмена мнениями и согласования деятельности.

4. Необходимо стремиться к обеспечению общерегионального подхода к решению общих вопросов, оптимальным образом используя при этом имеющиеся ресурсы.

5. Следует поощрять проведение эпидемиологических исследований, которые должны разрабатываться с конкретными целями, направленными на а) содействие постановке приоритетов в области санитарии и б) оценку потенциального эффекта реальных вариантов и способов решения экологических проблем.

6. ЕЦОСЗ/ВОЗ было рекомендовано предоставлять в распоряжение других заинтересованных организаций информацию и данные его систем информации по гигиене окружающей среды (СИГОС).